

**Court of Washington
Tribunal de Washington**

**For
Para**

Petitioner _____ DOB _____
Parte demandante: Fecha de nacimiento _____
vs. _____

Respondent _____ DOB _____
Parte demandada: Fecha de nacimiento _____

No.
No.

**Temporary Order for Protection and
Notice of Hearing (TMORPRT)**
(Clerk's Action Required)
**Orden de protección temporal
y Notificación de audiencia (TMORPRT)**
(Acción del secretario del juzgado)

Next Hearing Date/Time: _____
Fecha/hora de la próxima audiencia: _____
At: _____
En: _____

Names of minors: [] No minors Involved

Nombres de los menores: [] No hay menores involucrados

First Middle Last Age
Primer nombre Segundo nombre Apellido Edad

**Caution:
Advertencia:**

**Respondent Identifiers
Rasgos identificatorios de la parte demandada**

Sex Sexo	Race Raza	Hair Cabello
Height Altura	Weight Peso	Eyes Ojos

**Respondent's Distinguishing Features:
Características distintivas de la parte demandada:**

**Access to weapons: [] yes [] no [] unknown
Acceso a armas: [] sí [] no [] desconocido**

The court finds:

El tribunal determina que:

The court has jurisdiction over the parties, the minors, and the subject matter. The respondent will be served notice of his or her opportunity to be heard at the scheduled hearing. RCW 26.50.070. For good cause shown, the court finds that an emergency exists and that a Temporary Protection Order should be issued without notice to the respondent to avoid irreparable harm or injury.

El tribunal tiene jurisdicción sobre las partes, los menores y el caso. Se le dará notificación formal a la parte demandada de su oportunidad de ser escuchada durante la audiencia programada. RCW 26.50.070. Para que pueda haber un motivo justificado, se ha determinado que existe una emergencia y que deberá emitirse una Orden de protección temporal, sin informar a la parte demandada a fin de evitar daños irreparables o lesiones.

The court orders:

El tribunal ordena:

- | |
|--|
| [] 1. Respondent is restrained from causing petitioner physical harm, bodily injury, assault, including sexual assault, and from molesting, harassing, threatening, or stalking [] petitioner [] the minors named in the table above [] these minors only: |
| [] 1. Se prohíbe a la parte demandada que cause daño físico, lesiones corporales, agresiones, incluso agresiones sexuales, y que hostigue, acose, amenace, o aceche a [] la parte demandante [] los menores identificados en el cuadro anterior [] solamente los siguientes menores: |
| [] 2. Respondent is restrained from harassing, following, keeping under physical or electronic surveillance, cyberstalking as defined in RCW 9.61.260, and using telephonic, audiovisual, or other electronic means to monitor the actions, locations, or wire or electronic communication of [] petitioner [] the minors named in the table above [] only the minors listed below [] members of the victim's household listed below [] the victim's adult children listed below: |
| [] 2. Se prohíbe a la parte demandada que hostigue, siga, mantenga bajo vigilancia física o electrónica, acecho a través de Internet como se define en RCW 9.61.260, utilice medios telefónicos, audiovisuales u otros medios electrónicos para vigilar las acciones, ubicaciones, o la comunicación de [] la parte demandante [] los menores nombrados en la tabla de arriba [] solo los menores que aparecen abajo[] miembros de la unidad familiar de la víctima nombrados abajo [] los hijos adultos de la víctima nombrados abajo: |

Additional no contact provisions are on the next page.

En la página siguiente hay prohibiciones adicionales de contacto.

The terms of this order shall be effective until:

Los términos de la presente orden estarán en vigor hasta:

the end of the hearing, noted above.
El final de la audiencia señalada arriba.

- [] 3. Respondent is **restrained** from coming near and from having any contact whatsoever, in person or through others, by phone, mail, or any means, directly or indirectly, except for mailing or service of process of court documents by a 3rd party or contact by respondent's lawyer(s) with [] petitioner [] the minors named in the table above [] these minors only:
- [] 3. Se **prohíbe** a la parte demandada acercarse o establecer cualquier contacto, en persona o a través de otros, por teléfono, correo, o por cualquier otro medio, en forma directa o indirecta, salvo a los fines del envío por correo o la notificación de los documentos del proceso judicial por parte de un tercero o mediante el contacto por parte de el/los abogado(s) de la parte demandada con [] la parte demandante [] los menores identificados en el cuadro anterior [] solamente los siguientes menores:
- [] 4. Respondent is **restrained** from going onto the grounds of or entering petitioner's [] residence [] workplace [] school [] the daycare or school of [] the minors named in the table above [] these minors only:
- [] 4. Se **prohíbe** a la parte demandada acercarse o ingresar a la [] vivienda [] el lugar de trabajo de la parte demandante [] la escuela [] la guardería o escuela de [] los menores identificados en el cuadro anterior [] solamente los siguientes menores:
- [] other:
[] otro:
[] Petitioner's address is confidential. [] Petitioner waives confidentiality of the address which is:
[] La dirección de la parte demandante es confidencial. [] La parte demandante renuncia al derecho de mantener confidencial la siguiente dirección:
- [] 5. Petitioner shall have exclusive right to the residence petitioner and respondent share. The respondent shall immediately **vacate** the residence. The respondent may take respondent's personal clothing and respondent's tools of trade from the residence while a law enforcement officer is present. [] This address is confidential. [] Petitioner waives confidentiality of this address which is:
- [] 5. La parte demandante tendrá derecho exclusivo sobre la vivienda que comparten la parte demandante y la parte demandada. La parte demandada deberá **desalojar** inmediatamente la vivienda. La parte demandada podrá llevarse sus artículos de vestimenta personal y herramientas de trabajo de la residencia mientras se encuentre presente un agente del orden público. [] Esta dirección es confidencial. [] La parte demandante renuncia al derecho de mantener confidencial la siguiente dirección:

<p>[] 6. Respondent is prohibited from knowingly coming within, or knowingly remaining within _____ (distance) of: petitioner's [] residence [] workplace <input type="checkbox"/> school [] the daycare o school of [] the minors named in the table above [] these minors only:</p> <p>[] 6. Se prohibe a la parte demandada acercarse intencionalmente o permanecer intencionalmente dentro de _____ (distancia) de: [] la vivienda [] el lugar de trabajo <input type="checkbox"/> la escuela de la parte demandante [] la guardería o escuela de [] los menores identificados en el cuadro de la página anterior [] solamente los siguientes menores:</p> <p>[] other: <input type="checkbox"/> otro:</p>
<p>[] 7. Petitioner shall have possession of essential personal belongings, including the following: <input type="checkbox"/> 7. La parte demandante tendrá la posesión de los efectos personales esenciales, incluyendo los siguientes:</p>
<p>[] 8. Petitioner is granted use of the following vehicle: <input type="checkbox"/> 8. Se concede a la parte demandante el uso del siguiente vehículo: Year, Make, & Model _____ License No. _____ Año, marca y modelo N.º de licencia</p>
<p>[] 9. Other: <input type="checkbox"/> 9. Otro:</p>
<p>Protection for minors: Protección de menores:</p> <p>[] 10. Petitioner is granted the temporary care, custody, and control of [] the minors named in the table above [] these minors only: <input type="checkbox"/> 10. Se concede a la parte demandante el cuidado, custodia y control temporal de [] los menores identificados en el cuadro anterior [] solamente los siguientes menores:</p>
<p>[] 11. Respondent is restrained from interfering with petitioner's physical or legal custody of [] the minors named in the table above [] these minors only: <input type="checkbox"/> 11. Se prohibe a la parte demandada interferir en la tutela física o legal que tiene la parte demandante de <input type="checkbox"/> los menores identificados en el cuadro anterior [] solamente los siguientes menores:</p>
<p>[] 12. Respondent is restrained from removing from the state [] the minors named in the table above [] these minors only: <input type="checkbox"/> 12. Se prohibe a la parte demandada sacar del estado a [] los menores identificados en el cuadro anterior [] solamente los siguientes menores:</p>

Surrender and Prohibition of Weapons Order
 Orden de entrega y prohibición de armas

The court finds that:

El tribunal determina que:

- Irreparable injury could result if the order to surrender weapons is not issued.
[] Podrían resultar daños irreparables si no se emite la orden de entrega de armas.
- Respondent's possession of a firearm or other dangerous weapon presents a serious and imminent threat to public health or safety or the health or safety of any individual.
[] La posesión de un arma de fuego o de otra arma peligrosa por parte de la parte demandada presenta una amenaza grave e inminente para la seguridad y salud pública o para la salud y seguridad de cualquier persona.
- Irreparable injury could result if the Respondent is allowed to access, obtain, or possess any firearms or other dangerous weapons, or obtaining or possessing a concealed pistol license.
[] Podrían resultar daños irreparables si la parte demandada tiene permitido acceder, obtener o poseer cualquier arma de fuego u otra arma peligrosa, u obtener o poseer una licencia de pistola oculta.

The Respondent must comply with the **Order to Surrender Weapons (and Prohibit Weapons, if checked below) Issued Without Notice** filed separately which states:
La parte demandada debe cumplir con la **Orden de entrega de armas (y la prohibición de armas si está marcada abajo)** emitida sin notificación archivada por separado que establece:

Respondent shall immediately surrender all firearms, other dangerous weapons, and any concealed pistol licenses.

La parte demandada debe entregar de inmediato todas las armas de fuego, otras armas peligrosas o licencia de pistola oculta.

- Respondent is prohibited from accessing, obtaining, or possessing any firearms or other dangerous weapons, or obtaining or possessing a concealed pistol license.
[] La parte demandada tiene prohibido acceder, obtener o poseer cualquier arma de fuego u otra arma peligrosa, u obtener o poseer una licencia de pistola oculta.

(Note: Also use form number All Cases 02-030.)

(Nota: use también el número de formulario Todos los casos 02-030.)

The respondent is directed to appear and show cause why this temporary order should not be made effective for one year or more and why the court should not order the relief requested by the petitioner or other relief which may include electronic monitoring, payment of costs, and treatment. ***Failure to Appear at the Hearing May Result in the Court Granting Such Relief. The Next Hearing Date is Shown on Page One.***

Se le ordena a la parte demandada que comparezca y que exponga las causas por las que esta orden no deba tener vigencia por un año o más, y por qué el tribunal no debe ordenar la protección judicial solicitada por la parte demandante u otra protección que podría incluir la monitorización electrónica, pago de costos y tratamiento. ***El tribunal podría conceder dicha protección si no asiste a la audiencia. La fecha de la próxima audiencia se muestra en la página uno.***

Warnings to Respondent: A violation of provisions 1 through 6 of this order with actual notice of its terms is a criminal offense under chapter 26.50 RCW and will subject you to arrest. If the violation of the protection order involves travel across a state line or the boundary of a tribal jurisdiction, or involves conduct within the special maritime and territorial jurisdiction of the United States, which includes tribal lands, you may be subject to criminal prosecution in federal court under 18 U.S.C. § 2261, 2261A, or 2262.

Advertencias al demandado: La violación de las disposiciones 1 a 6 de esta orden de protección contra la agresión sexual es un delito mayor según el capítulo 26.50 RCW y estará sujeto a arresto. Si la violación de la orden de protección implica viajar más allá de los límites del estado o de una jurisdicción tribal, o implica una conducta dentro de la jurisdicción especial marítima y territorial de los Estados Unidos, la cual incluye las tierras tribales usted estará sujeto a una acción penal ante los tribunales federales en virtud de 18 U.S.C. §§ 2261, 2261A, o 2262.

A violation of provisions 1 through 6 of this order is a gross misdemeanor unless one of the following conditions apply: Any assault that is a violation of this order and that does not amount to assault in the first degree or second degree under RCW 9A.36.011 or 9A.36.021 is a class C felony. Any conduct in violation of this order that is reckless and creates a substantial risk of death or serious physical injury to another person is a class C felony. Also, a violation of this order is a class C felony if you have at least two previous convictions for violating a protection order issued under Titles 7, 10, 26 or 74 RCW.

La violación de las disposiciones 1 a 6 de la presente orden constituye un delito menor grave a menos que se aplique una de las siguientes condiciones: cualquier agresión que constituya una violación de esta orden y que no encuadre como agresión de primer o segundo grado en virtud de RCW 9A.36.011 o 9A.36.021 constituye un delito mayor clase C. Toda conducta que viole la presente orden que implique temeridad y que conlleve un riesgo considerable de muerte o lesiones corporales graves para otra persona constituye un delito mayor clase C. Asimismo, toda violación de la presente orden constituye un delito mayor clase C si usted tiene al menos dos condenas previas por violar una orden de protección emitidas en virtud de los Títulos 7, 10, 26 o 74 RCW.

If the court issues a final protection order, and your relationship to the petitioner is that of spouse or former spouse, parent of a common child, or former or current cohabitant as intimate partner, including a current or former registered domestic partner, you may not possess a firearm or ammunition for as long as that final protection order is in effect. 18 U.S.C. § 922(g)(8). A violation of this federal firearms law carries a maximum possible penalty of 10 years in prison and a \$250,000 fine. An exception exists for law enforcement officers and military personnel when carrying department/government-issued firearms. 18 U.S.C. § 925(a)(1). If you are convicted of an offense of domestic violence, you will be forbidden for life from possessing a firearm or ammunition. 18 U.S.C. § 922(g)(9); RCW 9.41.040.

Si el tribunal emite una orden final de protección y su relación con la parte demandante sea la de cónyuge o ex cónyuge, padre/madre de un hijo en común, o cohabitante o ex cohabitante como pareja, incluyendo la pareja de hecho inscrita actual o anterior, usted no podrá poseer armas o municiones mientras la orden final de protección se encuentre vigente. 18 U.S.C. § 922(g)(8). Una violación de esta ley federal de armas de fuego tiene una pena máxima posible de 10 años de prisión y una multa de \$250,000 dólares. Existe una excepción para funcionarios del orden público y personal militar cuando portan armas de fuego emitidas por el gobierno o el departamento. 18 U.S.C. § 925(a)(1). Si se le condena por un delito de violencia doméstica, se le prohibirá poseer armas de fuego o municiones de por vida. 18 U.S.C. § 922(g)(9); RCW 9.41.040.

You Can Be Arrested Even if the Person or Persons Who Obtained the Order Invite or Allow You to Violate the Order's Prohibitions. You have the sole responsibility to avoid or refrain from violating the order's provisions. Only the court can change the order upon written application.

Se le puede arrestar incluso si la persona o personas que obtuvieron la orden lo invitan o le permiten violar las prohibiciones de la orden. Usted tiene la responsabilidad única de evitar o desistir de violar las provisiones de la orden. Sólo el tribunal puede cambiar la orden mediante solicitud escrita.

Pursuant to 18 U.S.C. § 2265, a court in any of the 50 states, the District of Columbia, Puerto Rico, any United States territory, and any tribal land within the United States shall accord full faith and credit to the order.

De conformidad con 18 U.S.C. § 2265, un tribunal de cualquiera de los 50 estados, el Distrito de Columbia, Puerto Rico, cualquier territorio de los Estados Unidos, y cualquier tierra tribal dentro de los Estados Unidos concederá plena fe y crédito a la orden.

Warning: A person may be guilty of custodial interference in the second degree if they violate provisions 10, 11, or 12.

Advertencia: una persona podría ser culpable de interferir en la custodia en el segundo grado si no cumple con las disposiciones 10, 11, o 12.

Washington Crime Information Center (WACIC) Date Entry

Registro de datos en el Centro de información del crimen de Washington (WACIC)

It is further ordered that the clerk of the court shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to _____ [] County Sheriff's

Office [] Police Department **Where Petitioner Lives** which shall enter it into WACIC.

Se ordena además que el secretario del tribunal le remita una copia de esta orden en o antes de la próxima fecha judicial a _____ [] la Oficina del alguacil del condado [] el Departamento de policía **dónde vive el demandante** cuyo organismo deberá ingresar la orden en WACIC.

Service Notificación

- [] The clerk of the court shall also electronically forward a copy of this order on or before the next judicial day to _____ [] County Sheriff's Office [] Police Department **Where Respondent Lives** which shall personally serve the respondent with a copy of this order and shall promptly complete and return to this court proof of service.
- [] Además se ordena que el secretario del tribunal le remita una copia electrónica de esta citatoria, el siguiente día hábil judicial o con anterioridad al mismo a _____ [] la Oficina del Alguacil del Condado [] el Departamento de Policía del lugar **dónde vive la parte demandante** cuyo organismo deberá entregarle personalmente una copia de esta citatoria y deberá sin demora completar y devolverle a este tribunal un comprobante de servicio de notificación.
- [] (Only if surrender of weapons not ordered) Petitioner has made private arrangements for service of this order.
- [] (Solo si no se ordena la entrega de armas) La parte demandante deberá organizar de manera privada la notificación de esta orden.

Law Enforcement Assistance

- Law enforcement shall assist petitioner in obtaining:
 Un agente del orden público deberá ayudar a la parte demandante en la obtención de:
 Possession of petitioner's [] residence [] personal belongings located at: [] the shared residence [] respondent's residence [] other:

La posesión de [] la vivienda de la parte demandante [] los efectos personales de aquella que se encuentren en: [] la vivienda en común [] a vivienda de la parte demandada [] otro:

Custody of the above-named minors, including taking physical custody for delivery to petitioner (if applicable).
 La tutela de los menores identificados anteriormente, incluso la tutela física para entregárselos a la parte demandante.

Other: _____

Otro: _____

Dated: _____ at _____ a.m./p.m. _____
Efectado: _____ a las _____ a.m./p.m. _____ **Judge/Commissioner**

Juez/Comisionado

Presented by: Presentada por

Signature of Petitioner/Lawyer WSBA No. Print Name
Firma del demandante / Abogado N.º de WSBA Nombre en letra de impresa

The petitioner or petitioner's lawyer must complete a Law Enforcement Information Sheet (LEIS).